



GOBIERNO DE MENDOZA

Acta N° 19

MENDOZA, 2 de febrero de 1970.

Señor

Secretario del Directorio de Vendimia

PRESENTE.-

ref. Memorandum interno n° 33.

Punto a) Plan de necesidades faltantes.

Al margen de la actividad artística relacionada con la Fiesta de la Vendimia, debemos considerar los actos siguientes:

1) Acto de elección de la Reina de la Vendimia. Según se anticipa, el acto de elección de la Reina de la Vendimia del corriente año, se realizará en la Isla del Lago, el día jueves 5 de marzo, durante el curso de una reunión a la que serán invitadas las autoridades y las Reinas Departamentales, que podrán ser conocidas por los miembros del Jurado.-

Corresponde, entonces, determinar quienes constituirán el JURADO, cuyos integrantes deberán ser invitados especialmente.- En primer término, deberán tenerse en cuenta a las autoridades provinciales, hasta la jerarquía de Subsecretarios; directores de reparticiones o dependencias que hayan tenido ingerencia directa en trabajos relacionados con la Fiesta; representantes de las Fuerzas vivas locales y del periodismo; Intendentes Municipales; Jefes militares, todos con sus esposas, que también podrán integrar el Jurado.- A esto podría agregarse, las Reinas de la Vendimia Provinciales de años anteriores, como indicaremos más adelante.- Oportunamente haremos llegar una lista tentativa de invitados, para la consideración del H. Directorio.

En esa oportunidad correspondería servir un lunch, a cargo de la D.P. de Turismo, que podrá calcularse en trescientas personas. La importancia o magnitud del mismo deberá decidirla el H. Directorio.

Se deberá ser muy estricto en la admisión de invitados, lo que se facilita por haber un sólo acceso a la isla. Se sugiere la impresión de invitaciones especiales para el acto, y el contralor de las mismas por personal de esta Dirección y de Ceremonial de la Gobernación.

2) Vía Blanca de las Reinas.

Corresponde solicitar el palco a la Municipalidad de la



Capital, que no pondrá inconvenientes para su instalación frente al edificio de la Dirección de Turismo.- En razón de que se ha resuelto no ofrecer la acostumbrada recepción a la comitiva oficial, corresponde se envíen invitaciones especiales para asistir a la Vía Blanca, y recibir a los invitados - el Director y los integrantes del Directorio -al pié del Palco, dejando a Ceremonial de la Gobernación, la tarea de ubicación de las personas en el mismo, desde que son sus funciones específicas en cada oportunidad en que asiste S.E. el señor Gobernador.- El señor Director de Turismo, como dueño de casa, debe estar al lado de S.E. e impartir las instrucciones relacionadas con la iniciación del desfile de las Reinas.

Deberá requerirse vigilancia policial para este acto, frente a nuestro edificio.-

3) Carrusel.- Palco Oficial en el Plaza Hotel.

Como en años anteriores, se instalará el Palco Oficial para las autoridades, durante el carrusel, en la terraza del Plaza Hotel. Allí es norma, a mediodía, que se ofrezca un refrigerio, consistente en empanadas criollas y vinos, a cargo de esta Dirección de Turismo. El año anterior, el costo de este refrigerio, se elevó a \$ 60.000.--%.

Se sugiere pedir al Plaza Hotel un presupuesto, estimándose que se puede obtener un precio más reducido.-

punto b) Premios Reinas y Virreinas.

El año anterior, se entregó como único premio, a la Reina de la Vendimia, un automóvil Peugeot 404, nuevo.- Las dos Virreinas, se hicieron acreedoras a \$ 200.000.-%; y el resto de las Reinas departamentales, \$ 100,000.-% c/una.- Todos estos premios fueron entregados por la D.P. de Turismo, con prescindencia de los premios que entregaron las Comunas. Sugerimos se mantengan estos montos, que parecen estar a tono con la importancia de la Fiesta, teniendo la alternativa de reducirlos a la mitad, si es que no se ha dado a conocer a la prensa y las Comunas.-

Además, la experiencia de los tres últimos años, me ha mostrado que la Reina que resulte elegida, tropieza generalmente con dificultades emergentes de falta o escasez de ropa adecuada para los compromisos que deberá afrontar, representando a la Provincia en otros lugares del país o en el exterior. Se sugiere se disponga de una suma, que podría igualar

////////



3 -

a la que se destine a las Virreinas - \$ 200.000.- % - para que refuerze su guardarropa. Esto deberá figurar como integrante del premio, para poder contabilizarlo.-

Además, es común que el comercio local instituya premios para las Reinas. El año anterior, fueron solicitados por el personal femenino del Departamento de Promoción, con relativo éxito. Estimo que se podría constituir una Comisión de Damas, que visite al comercio local, la que sin duda obtendría resultados más positivos, en cuanto al número y valor de los obsequios.-

En cuanto a la Reina de la Capital, ya se ha anunciado que la Comuna la premiará con \$ 200.000.-- Es facultativo del H. Directorio decidir si corresponde o no, incluirla entre las Reinas Departamentales, a los efectos de un premio similar.

punto 3 .- REINAS DE AÑOS ANTERIORES.-

Adhiero a la conveniencia de invitar a las Reinas de la Vendimia de años anteriores a los actos principales. Tenemos unalista de las soberanas, pero no resulta fácil ubicarlas, dado que la mayoría de ellas, al casarse, han cambiado sus apellidos, y muchas viven fuera de Mendoza. No obstante, se puede hacer un llamado público, en los órganos de publicidad, a fin de invitarlas, con sus familiares.- Podrían ocupar lugares en los palcos oficiales de la Vía Blanca, el carrussel, y la Fiesta central; y aún, como se expresa antes, participar como Jurados en la elección de la Reina 1970.-

En cuanto a las Reinas de la industria y el comercio, y otras actividades del trabajo mendocino, siempre ha corrido por cuenta de los organizadores del carrussel y la Vía Blanca el invitarlas y hacerlas participar de los mismos.-

punto a) 1.- Volviendo a la organización del acto de elección de la Reina, en la Isla del Lago, se estima necesario realizar una decoración apropiada, quizá aprovechando la escalera existente para ascender al trampolín, a fin de presentar a las Reinas departamentales, para lo cual se requiere también la participación de un locutor-animador.- Es menester también solicitar el refuerzo de la energía eléctrica, y la provisión de focos especiales o spots, para lo que se puede recurrir al señor González Werten, como tarea complementaria a las tareas que realiza en la Fiesta.- Sugerimos, a título subsidiario, la actuación de un conjunto musi-

///////

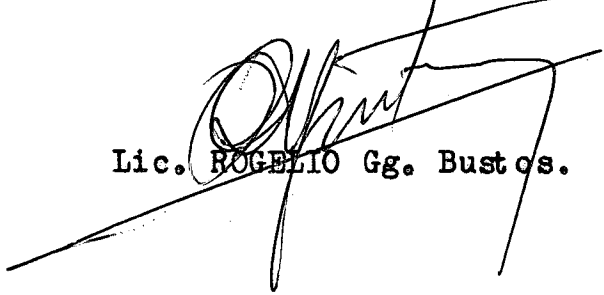


GOBIERNO DE MENDOZA

4 -

cal, que podría ser uno de los que actúen en el Baile de las Reinas, a realizarse al día siguiente en el mismo lugar, y que quizá lo hiciera con muy poco gasto, por esa misma circunstancia. Caso contrario, debiera posibilitarse la emisión de grabaciones, para amenizar el acto, con la instalación de los equipos correspondientes, que podrían correr por cuenta también del señor González Werten.-

En la seguridad de haber dejado esclarecidos algunos puntos de interés, y reiterándome a la disposición del H. Directorio, saludo a Ud. muy atentamente


Lic. ROGELIO Gg. Bustos.

*Intendente de Turismo -
Plenaria de Delegados -*

///

EN TORNO A
LAS BASES

El artículo 2 de las "Disposiciones generales" dice textualmente:
"Preferentemente se tendrán en cuenta los trabajos que signifiquen innovaciones con respecto a espectáculos ya realizados."

"EL VIÑADOR CELESTE" innova en los siguientes rubros:

- a) Por primera vez se estructura el Acto Central como una sola obra orgánica, incluyendo en el libreto la Elección y Coronación de la Reina, como así también los fuegos de artificio;
- b) Dicha estructura orgánica está configurada por una comedia musical, género que por primera vez figuraría en los festejos centrales;
- c) Incluye un novísimo sistema basado en técnicas televisivas y que se denomina "Visores";
- d) Utiliza masas coreográficas en todos los actos y da preponderante intervención a las masas corales;
- e) Propicia la creación de canciones vendimiales o temas surgidos en el Espectáculo, cuya melódica esté al alcance del gran público y puedan convertirse en populares;
- f) Temáticamente se muestra un equilibrio entre el trabajo y la cultura, entre el campo y la ciudad mendocinos;
- g) Se dirige un mensaje a la juventud mendocina, exhortándola a querer a nuestra tierra y sus valores ancestrales;
- h) Se le rinde un justiciero homenaje a los pioneros de nuestra agricultura, nuestra industria y, por vez primera, a los precursores de nuestra cultura y deporte.
- i) Muestra al turista todo el acervo tradicional de esta región; exalta las cualidades geográficas, económicas, sociológicas y folklóricas de nuestra Provincia.

P A L A B R A S I N I C I A L E S

"EL VIÑADOR CELESTE" es esencialmente una comedia musical. Intenta ser un canto a la nobleza, sencillez y espíritu progresista del labrador y el industrial mendocinos. Los temas que desarrolla, son los grandes temas del hombre en todo tiempo y lugar: la fe en Dios, el amor a la tierra natal y su tradición, el amor al prójimo y la esperanza en un futuro mejor. Por ser temas tan simples, pero a la vez tan profundos, resultan originales en el historial de la Fiesta de la Vendimia. Casi siempre se ha procurado mostrar lo que del mundo tiene Mendoza y no lo que al mundo puede mostrarle Mendoza. Los temas utilizados en casi todas las fiestas vendimiales han sido, salvo honrosas excepciones, los mismos: la historia de la vid y el vino a través de Oriente, Grecia, Roma y Europa. Reiteradas veces también se ha aludido a la conquista hispánica, a la América Precolombina, a nuestras tribus indígenas, a nuestros próceres, a nuestros gauchos y a los países de origen de los inmigrantes, representados por su música y sus danzas. También han sido homenajeados los personajes históricos y los artistas o poetas de otras lenguas, de otras latitudes. Todos ellos merecen nuestra evocación, nuestra gratitud, pero no en nuestra máxima fiesta regional del trabajo. Por lo menos, no tanto como aquellos que plantaron anónimamente nuestras viñas o aquellos otros que pusieron en marcha los engranajes de nuestro progreso. A todos ellos, a nuestros "abuelos telúricos", a los forjadores de la grandeza de Mendoza, dedico "EL VIÑADOR CELESTE".

7

El VIÑADOR CELESTE colmó de dones al hombre que cultivó la vid, pero queriendo medir su fe y su temple, lo puso a prueba como a Job.

8

"Hubo en esta tierra un viñatero, hombre probo, temeroso de Mí y apartado del mal; vivía rodeado del afecto de sus familiares, y sus viñas se extendían hasta donde la línea del horizonte las cercaba de luz. E iban sus hijos y hacían fiestas en sus casas, cada uno en su día, agasajando a parientes, vecinos y amigos. Cada vez que los festejos culminaban, el agradecido viñatero daba gracias al VIÑADOR CELESTE en su nombre y en el de todos los suyos. Y rogaba para que nunca viniera la época de las cosechas flacas. Y también pedía que sus faltas y las de sus hijos, perdonara."

9

"Un día, vino a presentarse delante del VIÑADOR CELESTE, su hijo réprobo Mandinga, el Segador, y una corte de diablillos. Y dijo el VIÑADOR CELESTE a Mandinga: - De dónde Vienes? No has visto a mi hijo el viñatero, que no hay otro como él en la tierra, hombre probo, temeroso de Mí y apartado del mal. Respondióle Mandinga: - Aca-so teme el viñatero al CELESTE VIÑADOR de balde? Al trabajo de sus manos has dado bendición. Y por tanto sus bienes has aumentado sobre la tierra. Pero extiende ahora tu mano y quita todo lo que tiene el viñatero y verás si no blasfema contra tí en tu misma presencia."

"Pruébalo-dijo el VIÑADOR CELESTE. Todo lo que el tiene lo dejo en tus manos, pero no le quites la vida."

"Mandinga probó cuatro veces al creyente viñatero, en cuatro años sucesivos.

El primer año los mandingas del frío asfixiaron los brotes. El viñatero dijo: - Si el VIÑADOR CELESTE así lo ha dispuesto, plantaré nuevas cepas.

El segundo años los satánicos duendes de las nubes apedrearon las tiernas vides. El viñatero dijo: - Si el VIÑADOR CELESTE así lo ha dispuesto, plantaré nuevas cepas.

///

El tercer año, los seres demoníacos secaron los ríos y las vides se agostaron. El viñatero dijo:— Si el VIÑADOR CELESTE así lo ha dispuesto, plantaré nuevas cepas.

El cuarto año, los homúnculos de las plagas envenenaron la savia de las vides. El viñatero dijo:— Si el VIÑADOR CELESTE así lo ha dispuesto, plantaré nuevas cepas."

"Cuando Mandinga se convenció que la fe del viñatero era inquebrantable, se fue a rondar la tierra en busca de almas más débiles."

11

"Como premio el VENDIMIADOR CELESTE restituyó con creces, al viñatero, los dones, y envió a su HIJO UNIGENITO para bendecir la Viña del Señor".

- "Yo soy la Vid verdadera y mi Padre es el VIÑADOR.

Yo soy la Vid y vosotros los sarmientos..."

Este es mi mandamiento: Amaos los unos a los otros."

12

"Esta es la parábola del VIÑADOR CELESTE"

"Id ahora a la ciudad—díjole el Abuelo Telúrico—, a esa ciudad que es don de las viñas. Festeja junto a tu pueblo la vendimia. Conviértete en uno de esos hombres jubilosos que celebra con los suyos la cosecha de un año de trabajo, de pruebas físicas y espirituales. Bebe con ellos el vino, mensajero de alegrías, paz y belleza. Y luego: Sigue tu camino."

"¡Estudia! Devuélvele a la viña lo mucho que te dió. Vuelca en ella el zumo de tu conocimiento y multiplícala con el ubérrimo abono que da la experiencia.

PON EN ELLA EL SOL DE LA JUVENTUD;

AMA A ESTA TIERRA BENDITA

Y A SU PUEBLO VENDIMIADOR.

Regálale a Mendoza lo que otros hijos le ofrendaron antes que tú."

13

"Poetas, músicos, precursores de la industria, de la aviación, los prohombres de la Patria Chica, científicos, científicos, plásticos, arquitectos, deportistas, el abuelo indio y el trovador."

///

14

El Estudiante descubre su ciudad. La siente bella como ninguna. Ahora sabe que ella es un fruto tan joven y jocundo como el néctar bíblico que atesoran los granos ojivales de su tierra. Asiste a la Fiesta de la Vendimia. Vé el Carrousel: las reinas desfilan en carros de Tespis; entre ellas, trata de reconocer a la princesa que halló en aquel pago. Aún conserva su pañuelo. El Carrousel representa el abrazo de campo y ciudad. Finalmente, en una noche vendimial, concurre al Anfiteatro "Frank Romero Day" y presencia la elección y coronación de la Reina de la Vendimia. La joven elegida es la muchacha vendimiadora dueña del pañuelo que conserva. Deseoso de que advierta su presencia, se le acerca. Al saludarla, le muestra el pañuelo. Se recuerdan y ya, confundidos realidad y sueños, Reina y Estudiante reanudan aquella zamba que dejaron trunca.

15

Finalizada la danza la Reina marcha hacia el trono acompañada del Estudiante. Se escucha nuevamente la Voz del Abuelo Telúrico que dice: "

Y Hombre y Mujer plantarán la cepa del amor en otros surcos, surcos abiertos el primero de los días por el VENADOR CELESTE, para que en siglos venideros nuestros hijos, y los hijos de nuestros hijos, por generaciones de generaciones, cubran el universo de viñas, y otras humanidades vendimiadoras continúen cosechando las uvas eternas.

**REFERENCIAS PARA LA PUESTA EN
ESCENA DE "EL VIÑADOR CELESTE"**

Se tomará como referencia básicas los puntos cardinales y la ubicación del espectador.

**Nominación de los cerros que
circundan el "teatro griego":**

ESTE MAYOR: Se encuentra al "foro" del gran escenario vandimial, configurado por los cerros y escenarios propiamente dichos. Está ubicado al este y por razones de puesta en escena (movimientos masivos y escena) ha sido subdividido en los siguientes sectores: Cresta noreste y sudeste. Falda noreste y sudeste.

ESTE MENOR: Cubre las "espaldas" del teatro (escenarios y edificio).

NORTE: Constituye los caminos y la ladera sur del "Cerro de la Gloria"; está a la izquierda del espectador.

SUR: Está a la derecha del espectador.

SUDESTE: El espectador no lo vé. Se utiliza como plataforma de lanzamiento de pirotecnia y otros efectos.

**Nominación de
escenarios:**

CENTRAL: Es el escenario principal del teatro. Confluyen en él todas las bocas de planta baja del teatro, escalinatas y caminos de acceso laterales. Se comunica con el Lago a través de una escalinata central.

CENTRAL ALTO: Está ubicado en la "terrazza" del teatro. Su acceso desde los camarines se concreta a través de las escaleras interiores del teatro.

EXPLANADAS IZQUIERDA Y DERECHA: Se trata de los planos que están sobre las escalinatas derecha e izquierda, respectivamente, del teatro.

ROTONDA: Es un redondel elevado que se halla más allá y a mayor nivel que la explanada derecha; tiene acceso desde dicha explanada y desde la escalera interior del teatro.

LAGO O ESPEJO DE AGUA: Constituye el espejo de agua propiamente dicho y dentro de él un escenario flotante de forma de hoja de parra, de grandes dimensiones. Su acceso se produce a través de la escalinata central.

///

///

VOLADOS LATERALES: Se trata de escenarios volados en forma de gigantesca copa de vino a izquierda y derecha del teatro, sobre su nivel y a la misma profundidad del cerro ESTE MENOR. En muchos momentos del espectáculo darán la sensación (una vez que se apague la iluminación de la copa y se deje solamente iluminado el friso del borde) de estar suspendidos en el aire. Se distinguen como Volado izquierdo y derecho.

PASARELA LAGO: Se trata de una pasarela de madera que bordea el semicírculo del Lago.

Aditamentos escenográficos a edificio del teatro y escenarios:

El teatro representa, en líneas generales, la fachada de una tradicional bodega mendocina (relieves).

RACIMO DE UVAS: Está ubicado sobre parte posterior y a mayor nivel que la terraza del teatro, apoyado en cerro ESTE MENOR. Gigantesco. Cumplirá varias funciones importantes: 1) Decorativa: complementa simbólicamente la escenografía de la bodega y da realce a todo el cuerpo del edificio del teatro y escenarios. 2) Luminotécnica: Jugará funcionalmente con variados colores lumínicos de acuerdo al guión. 3) Servirá de soporte de los VISORES, parte visible de un novedoso sistema de televisión aplicado a este espectáculo vendimial, como innovación exclusiva.

VISORES: Sistema de televisión que consta de proyector de diapositivas en colores y en blanco y negro; de filminas y micro-films de 16 milímetros y efectos luminotécnicos en colores; y plano receptivo apropiado para proyección en "back-projecting" (técnicamente resuelto de modo no usado hasta la fecha).

PALCO Y TRONO DE LAS REINAS: Está emplazado sobre la explanada izquierda y representan una cinta mecánica elevadora de racimos de uvas, que se supone extrae de un lagar invisible. Sobre la parte superior de la misma una pequeña plataforma sostiene el trono de la Reina de la Vendimia. Los "capachos" del elevador, como se verán en el momento en que el proceso industrial de la bodega se ponga en movimiento; caso contrario, el trono quedará como sus-

///

11
///

pendido en el aire, por medio de un friso de luces. El citado elevador se transforma en escalinata al trono. El espaldar del trono se extiende más allá del sillón de la reina, merced a una brillante corona representada por los clásicos rayos solares mendocinos. Todo esto será resuelto por medio de trucos luminotécnicos (Cibernéticos).

"EL VIÑADOR CELESTE"

Comedia vendimial

G U I O N

Movimiento de escena

Banda sonora

SECUENCIA N° 1

Todos los cerros que configuran el horizonte del espectáculo se cubren de viñas maduras. LUZ: Efectos de viñas en cerros ESTE MAYOR, ESTE MENOR, NORTE Y SUR.

La Luz descubre a vendimiadores, animales de labranza, vehículos de transporte (carros, camiones, etc.) Todo en situación estática, tal como en una estampa costumbrista.

Se ilumina Gran Racimo de modo estático, en bermellón brillante.

Se ilumina bodega a contraluz, a fin de destacar su relieve, paulatinamente.

Se ilumina silueta de hoja de parra de Lago en verde.

Proyector acuático (20" corta iluminación hoja de parra) :

Haz sobre superficie acuática del Lago con titulares de la Fiesta:

"BIENVENIDOS A VENDIMIA.

"EL VIÑADOR CELESTE"

Acto seguido las estampas de la Vendimia y la Bodega cobran vida.

CORAL OBERTURA: (Emisión estereofónica y zonal, desde cerros, dando la impresión de que es el pueblo que canta mientras trabaja, de modo "in crescendo".)

ESTILIZACION PARA COREOGRAFIA, de la Cueca "Por las hileras".

///

///

En la falda de los cerros:

ESTE MAYOR, NORTE Y SUR, vendimiadores cosechando. En caminos del cerro Norte, carros y camiones transportando uvas. En caminos derecho de acceso al escenario central, a la altura de la rotonda, friso de cosechadores cargando camión con uvas.

Se pone en movimiento Gran Racimo (Luminotecnia) combinando dinámicamente los colores de los granos de uvas (discos ojivales).

Se pone en movimiento la cinta elevadora que sostiene el trono. (Efecto de "capachos" cargados con uvas)

Sutiles juegos de colores en la Bodega, jugando a ritmo musical, destacando todos los contrastes de la composición escenográfica. Lago Artificial iluminar en bermellón. Mantener silueta escenario hoja de parra en verde.

SECUENCIA N° 2

Terminada Cueca, iníciase CORO DE VENDIMIADORAS: Canción vendimial.

Por explanada derecha entran vendimiadoras hacia escenario central, por distintas bocas. (Aparecen y desaparecen como si estuvieran cumpliendo labores.)

///

///

Los "tuercas", bastante "alegres" se acercan a las vendimiadoras con intenciones de molestarlas. Del interior de la bodega aparecen vendimiadores; a grandes saltos y haciendo "morisquetas" los "tuercas" regresan a sus automóviles y mientras se alejan les dirigen a los trabajadores ademanes burlescos. Y les gritan:

CORO DE "TUERCAS":

¡Aguafiestas! ¡Hombres rudos!
(Lanzan sonoras carcajadas)

SECUENCIA N° 3

LUX. Va disminuyendo la luz. Se hace la noche. Las viñas desaparecen gradualmente en los cerros.

(Como si se fuera acercando se escucha la melodía de una ranchera ejecutada por un acordeón a piano.)

Se enciende súbitamente escenario central. Por distintas bocas irrumpen en el mismo, grupos de vendimiadores con ropas de fiesta. Surge también el acordeonista y se arma en un abrir y cerrar de ojos el baile pueblerino. COREOGRAFIA DE RANCHERA.

RANCHERA POPULAR: (Acordeón a piano.)

Culmina la danza. Por escalinatas de recha^o izquierda dos improvisados maestros de ceremonias van acompañando a las jóvenes candidatas a reinas de la vendimia del lugar. Ellas se quedan en semicírculo en las respectivas explanadas. Por^o quitanos a viva voz dicen:

¡VIVAN LAS REINAS!

CORO DE CAMPESINOS: ¡VIVAN!!

En el escenario central alto pobladores vestidos a la antigua usanza cuyana, bailan con la típica galanura mendocina.

"CLAVELES MENDOCINOS"

COREOGRAFIA DE "CLAVELES MENDOCINOS"

///

///

Las: Ilumina camino acceso derecho. Llegan a través de él tres automóviles "sport". Los autos se detienen en el centro del escenario central, en distintos sectores. Los jóvenes "tuercas" bajan de los vehículos; descorchan botellas, beben en el mismo piso y todos saltando como epilépticos cantan en son burlesco, dirigiéndose a las vendimiadoras:

BOCINAZOS. GRITOS. CORO DE "TUERCAS":

Las vendimiadores

Ah Ah Ah ...

Las vendimiadoras

Oh Oh Oh ...

CORO DE "TUERCAS": (Melodía de balada)

ELLAS TRABAJAN DE SOL A SOL
NOSOTROS BEBEMOS DE SOL A SOL;
TODO UN DIA PARA COSECHAR
LO QUE DE UN TRAGO ACABARA.

POT-POURRI DE MUSICA MODERNA:

Rock and roll-Twist-Surf-Madison y
Kasaschook.

Los jóvenes "tuercas" bailan en escenario central.

COREOGRAFIA: Parodia de los vendimiadores. (Imitan los movimientos de los vendimiadores en los quehaceres de la cosecha.)

Las vendimiadoras, sorprendidas, los miran. Al terminar la parodia coreográfica y sin perder el ritmo de comedia musical, los "tuercas" llaman a las vendimiadoras en dúos y tríos, desordenadamente.

CORO DE "TUERCAS":

¡SUBAN CHICAS, DEJEN LOS TACHOS!
¡NO TRABAJEN, QUE EL TRABAJO CANSA!
¡BAILEN Y RIAN, QUE LA ESPERANZA
ES LARGA Y LA VIDA ES CORTA!

(Al concluir el cantito, prorrumpen en contagiosas risotadas.)

Las vendimiadoras continúan su trabajo y les responden cantando:

CORO DE VENDIMIADORAS:

LAS VENDIMIADORAS AMAN
A LOS JOVENES QUE TRABAJAN...

///

///

Al término de la misma, un espontáneo locutor anuncia:

La candidata aludida se adelanta y todos la aclaman:

Nuestra Reina es...

UNA VOZ: ¡Viva nuestra Reina!

CORO: ¡VIVA!

SECUENCIA N° 4

En este momento culminante llega por el camino de acceso de la izquierda los "tuercas". De acuerdo a su "estilo", alborotan el lugar con sonoros bocinazos y voces.

SONIDO: BOCINAZOS. RUGIR DE MOTORES

CORO DE "TUERCAS":

¡Huija! ¡Huija! ¡Viva la Reina, que vivaaa...!

Se bajan de los automóviles y se acercan a los lugareños. Estos le ofrecen un vaso de vino, y brindan.

CORO MIXTO DE VENDIMIADORES:

"¡Bienvenidos, jóvenes a la fiesta; nuestra Reina es un sol, un sol que alumbra las noches cuando la luna no está."

Unos de los jóvenes, el Estudiante, se aproxima a la flamante Reina, separándose de los respectivos grupos. MUSICA: Zamba bien cuyana. El Estudiante baila con la Reina un solo pie de zamba.

Al segundo pie, se le suman en distintos escenarios demás concurrentes. Antes de finalizar el segundo pie, los demás "tuercas", cada vez más "alegres", se mofan del Estudiante y la Reina, parodiando los movimientos de la danza y caricaturizando el modo campesino de bailar. Los vendimiadores, advertidos, se indignan. En bloque avanzan hacia los "tuercas" con intenciones de frenar sus desmanes. Estos retroceden saltando y huyen presu-

///

///

hacia sus automóviles. Los ponen en marcha y se alejan rápidamente, haciendo sonar sus bocinas.

El Estudiante, por solidaridad, se despide ^{de} la Reina. La joven le obsequia su pañuelo. Se despide coreográficamente de ella y de los demás. Los lugareños, que le han tomado simpatía, le contestan.

El Estudiante sube al vehículo y se aleja por camino de acceso derecho. La escena se va oscureciendo.

(Se oye cada vez más lejano, un vals criollo, hasta perderse.)

LUZ: Reflector sobre automóvil detenido en acceso camino derecha sobre la rotonda.

SONIDO: Explosiones de motor en mal funcionamiento.

EFEECTO LUMINICO: Bola de fuego. Reflector ilumina ^{al} joven, sir-
prendiéndolo en momentos en que está revisando motor de su coche. Este mira hacia la bola de fuego que está sobre su cabeza, a cierta altura; de la cual se desprende un rayo de luz blanquísima que lo enceguece.

SONIDO: Efectos electrónicos, misteriosos.

De pronto, desde ese sector, parte una Voz profunda, resonante y cálida que dice:

VISORES: Durante este relato, en mayor grano o jival del gran racimo, se vé primer plano de rostro estudiante que escucha azorado.

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Soy tu Abuelo Telúrico, que desde la eternidad del surco te está observando. Escúchame: Yo era un muchacho como tú cuando llegué a esta tierra y planté la viña. He de contarte la parábola del VIÑADOR CELESTE.

///

///

Secuencia N° 6: "PARABOLA
DEL VIÑADOR CELESTE"

Simultáneamente a la emisión
de la Voz:

1) LUMINOTECNIA:

- Contraluz celeste en las crestas del Este Mayor ;
- Grandes haces luminosos emitidos por potentes reflectores surcando el cielo. (Reflectores de aeronáutica.)
- Viñas en faldas del Este Mayor se transforman en celestes.

2) PIROTECNIA:

- Bombas de humo de color gris sobre Lago que difuminan la visual de sur a norte (orientación característica del viento en la época de la fiesta.)

Simultáneamente a la emisión
de la Voz:

1) LUMINOTECNIA:

- Contraluz en amarillo.

2) VISORES:

- En uno de los granos del Racimo gigante se proyectan rayos luminosos en forma de surcos.
- En otro de los granos danzan los átomos.

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Al principio el VIÑADOR CELESTE roturó de luz el universo, surcándolo de vida."

(Simultáneamente a la emisión de la Voz, música electrónica, fundamentalmente sinusoidal.)

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"El fuego de su AMOR
generó en Soplo Vital
y la SIMIENTE CELESTIAL
fecundó la Tierra.

(Música Coral : Coros del Oratorio
"El Mesías" de Haendel o del "Magníficat"
de Juan Sebastian Bach.

///

///

a) Minerales: Lentamente, colores fríos con brillos diamantinos;

b) Vegetales: Más ágiles, colores cálidos con brillos ígneos.

3) PIROTECNIA:

- Danza de las moléculas:

a) Minerales: Juegos moleculares en tonos azules en falda ESTE MAYOR;

b) Vegetales: Juegos moleculares en tonos anaranjados en falda Cerro Sur.

Simultáneamente a la emisión de la Voz:

1) LUMINOTECNIA:

Crestas de ESTE MAYOR en azul.

2) PIROTECNIA:

Efectos de ríos nívicos serpenteando la falda del ESTE MAYOR. En plano destacado varios labradores, a distintos niveles, plantan la Vid. (Luz: reflectores individuales focalizan su labor.)

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"El agua del Bien,
la Verdad y la Belleza,
inundó los surcos
y en ~~anillo~~ promisorio
el CELESTE VINADOR
plantó la viña.

(Música Coral: Tonada mendocina muy antigua, estilizada a modo de Coral.)

Secuencia N° 7

LUMINOTECNIA: Viñas en verde. En cerros Este Mayor, Este Menor y Sur. Vendimiadores entran a las hileras, tal como en la primera secuencia, cantando: (igual música)

Tonada Coral empalma armónicamente con:

PUEBLO A CORO: "Por las hileras" (Estilización coral).

///

VOZ DE ABUELO TELURICO(Sobreimpresa)

"El VIÑADOR CELESTE colmó de dones al hombre que cultivó la Vid, pero queriendo medir su fe y su temple, lo puso a prueba como a Job.

Secuencia N° 8: "Las pruebas del VIÑADOR"

SE APAGAN EFECTOS.

VISORES: A todo color: vistas panorámicas de un vasto paño de viñedos mendocinos. Plano de conjunto de un hermoso "rancho" de contratista. Toma de cabañerizas, animales de granja y jardines, conformando una estampa del campo cuyano.

SE APAGAN VISORES:

Se ilumina Rotonda. Sobre dicho escenario, explanada, camino derecho e inmediaciones, recrear patio de casa entrevista en el visor, donde se reproduce una típica fiesta campestre. Todos escuchan a dos payadores criollos. (Por dos canales de audio separados se escucharán simultáneamente, Voz del Abuelo y algo alejada, la payada.)

Secuencia N° 9

En escenarios centrales aparece Cuerpo de Ballet con mascarones característicos de una Diablada. LUZ: Ilumina escenario central.

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Hubo en esta tierra un viñatero, hombre probo, temeroso de Mí y apatado del mal, que vivía rodeado del afecto de sus familiares, y sus viñas se extendían hasta donde la línea del horizonte las cercaba de luz. E iban sus hijos y hacían fiestas en su casa, cada uno en su día, agasajando a parientes, vecinos y amigos. Cada vez que los festejos culminaban el viñatero agradecía al VIÑADOR CELESTE, en su nombre y en el de todos los suyos, para que nunca viniera la época de las cosechas flacas. Y también pedía al VIÑADOR CELESTE que sus faltas y la de sus hijos perdonara.

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Un día vino a presentarse delante del VIÑADOR CELESTE, su hijo réprobo Mandinga, el Segador, y una corte de diablillos.

(Misterioso preludio de Salamanca: Fantasía Montañesa.)

///

VOZ DEL VIÑADOR CELESTE:

- "De dónde vienes? No has visto a mi hijo el viñatero, que no hay otro como él en la tierra, hombre probo, temeroso de Mí y apartado del mal.

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Respondiendo al VIÑADOR CELESTE dijo Mandinga:

Súbitamente surgen de las "trampas" del escenario central grupos de diablillos, portando teas y en los escenarios Volados.

LUMINOTECNIA: Encender nada más que el friso de escenarios volados, dando la impresión de que están suspendidos en el aire. En escenario central sólo quedan encendidas las teas de los diablillos.

VISOR: Monumental surge la figura de un Mandinga con un rastrillo como tridente.

VOZ DE MANDINGA: Acaso teme el Viñatero al CELESTE VIÑADOR de balde? Al trabajo de sus manos has dado bendición. Y por tanto sus bienes has aumentado sobre la tierra. Pero extiende ahora tu mano y quita todo lo que tiene el viñatero y verás si no blasfema contra Tí en Tu misma presencia.

VOZ DEL VIÑADOR CELESTE:

-"Pruébalo. Todo lo que tiene lo dejo en tus manos, pero no le quites la vida.

(Gran carcajada de Mandinga.)

Se paga el Visor.

Coreografía: SALAMANCA FANTASIA DEL MANDINGA DE LA MONTAÑA:
Danzan en sus respectivos escenarios.

MUSICA: SALAMANCA FANTASIA.

///

///

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Mandinga probó cuatro veces al c reyente viñatero en cuatro años sucesivos."

Apoyando la Salamanca,
BALLET PIROTECNICO, LUMINO-
TECNICO, Y DE MOVIMIENTOS
MASIVOS COMBINADOS EN CE-
RROS (Efectos monumenta-
les)

"El primer año, los mandingas del frío asfixia-
ron los brotes".

HELADAS: (1º Mov.)

(Música: Ballet Contrapunto Helada-Brotes)

Coreografía: Contrapun-
to Helada-Brotes.

Pirotecnia: Humo blanco
que surge de la tierra.

Finaliza danza.

"El viñatero dijo: -Si el VIÑADOR CELESTE así
lo ha dispuesto, plantaré nuevas cepas."

(Música: Preludio a 2º Movimiento.)

"El segundo año, los satánicos duendes de las
nubes apredrearon las tiernas vides."

GRANIZO: (2º Mov.)

(Música: Contrapunto Granizo-Vides)

Luz: Efectos de Rayos.

Coreografía: Contrapun- Sonido: Efectos grandilocuentes de rayos y truenos.

to Granizo-Vides.

Pirotecnia: Profuso lan-
zamiento de bombas si-
mulando ser bombas anti-
granizo.

Finalizada la danza:

"El viñatero dijo: -Si el VIÑADOR CELESTE
así lo ha dispuesto, plantaré nuevas cepas".

SEQUIA: (3º Mov.)

"El tercer año, los seres demoníacos secaron

LUMINOTECNIA: Grandioso los ríos y las vides se agostaron."

efecto "in crescendo" (Música: tema árido de Shostakovich.)

en amarillo fuerte so-
bre viñas en cerros, es-
cenarios y ariditas tea-
tro. Luego blancos fríos,
inertes.

"El viñatero dijo: -Si el VIÑADOR CELESTE
así lo ha diespuesto, plantaré nuevas cepas".

///

SE APAGAN CERROS Y ESCENARIOS.

Iluminando la Salamanca, quedan las luces propias de los mascarones de los diablejos.

PLAGAS (4º May.)

Música: Preludio de Danza de las plagas.

LUMINOTECNIA: Iluminan escenarios central y volados.

Coreografía: Danza de las plagas y la Vid. (APAGON)

VISORES:

Vides que se retuercen en sus cepas, hojas y racimos carcomidos por las plagas.

Viñedos que se cubren de manchas grises como si fuera una plaga de langostas. (Truco simple de laboratorio)

APAGON TOTAL PAULATINO.

"El cuarto, los horribles de las plagas envenenaron la savia de las vides."

Música: Danza de las Plagas y la Vid.

Finaliza Música.

"El viñatero dijo: - Si EL VIÑADOR CELESTE así lo ha dispuesto, plantaré nuevas cepas".

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Cuando Mandinga se convenció de que la fe del viñatero era inquebrantable, se fue a rondar la tierra en busca de almas más débiles".

Secuencia Nº 11

LUMINOTECNIA: Se iluminan viñas en los cerros ESTE MAYOR.

VISORES: Vista aérea de vastos viñedos mendocinos. Planos generales de parrales. Primeros planos de épimos racimos.

EFEECTO MECANICO: Ascensión de gigantescas cepas que se entrecruzan configurando una Cruz. De contraluz un círculo luminoso en su centro conforma un halo.

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

Como premio el VIÑADOR CELESTE le restituyó con creces los dones al viñatero, y envió a su HIJO UNIGENITO para bendecir la Viña del Señor.

///

///

Apagar Visores.

VOZ DEL REDENTOR:

"Yo soy la Vid verdadera, y mi
Padre es el VIÑADOR"

"Yo soy la Vid, vosotros los
sarmientos..."

"Este es mi mandamiento:

Amaos los unos a los otros".

Desaparece efecto mecá-
nico y luminotécnico.
(CRUZ) Todo a oscuras.

Secuencia N° 12

Retoma escena de
"Bola de fuego" y
Estudiante junto a su
automóvil.

VISORES: Es el alba. La
Ciudad de Mendoza vis-
ta desde el Cóndor de
la Avenida de Acceso.
Tomas aéreas panorámi-
cas de la parte céntri-
ca de la Ciudad de Men-
doza.

VISORES: Tomas fugaces
de Bendición de los
Frutos y Fuente del Vi-
no.

DANZA DEL VINO NUEVO:
Lo bailan parejas ciuda-
danas. (Un solo pie)

VISORES: Vista de la
Ciudad Universitaria;
colegios secundarios
modernos y escuelas
agro-industriales.

VISORES: Una combina-
ción de imágenes, mez-
cla las viñas con se-
cuencias de laborato-
rios, hospitales y fá-
bricas.

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"ID AHORA A LA CIUDAD.

A esa ciudad que es don de las viñas.

(Música: Conjunto folklórico coral moder-
no, en un arreglo de pieza cuya-
na.)

Festeja junto a tu pueblo la Vendimia.

Bebe con ellos el vino, mensajero de la ale-
gría, la paz y la belleza.

MUSICA: Cueca : "Eche otro litro de vino
Don Ceferino, por caridad..."

Y luego sigue tu camino. ¡Estudia!
Devuélvele a la viña lo mucho que te dió.

Vuelca en ellas tu conocimiento.
PON EN ELLAS EL SOL DE LA JUVENTUD,
Y AMA A ESTA TIERRA BENDITA
Y A SU PUEBLO VENDIMIADOR.

///

///

"Regálale a Mendoza lo que otros hijos
le ofrendaron antes que tú"

Apaga Luz "Bola de fuego".
Desaparece cenital a Joven.
Queda todo a oscuras. Voz de
Abuelo Telúrico sigue dicién
do:

"EL Poeta: que le dedicó sus versos.

VISOR:- Fotografía de
Alfredo Bufano.

VOZ EN OFF: "Gracias, Señor, por estas manos mías
que se hunden en las aguas rumorosas;
por esta clara procesión de días
que entreabren el sol como a silvestres rosas
Gracias por este duraznero ^Xópimo,
y por este peral y este manzano
y la constelación de este racimo
que es un coro de mundos en mi mano."

APAGA VISOR.

(Voz del Abuelo Telúrico)

VISOR:
Fotografía de
Hilario Cuadros

"Y los líricos de la Tonada"
(Música: Tonada del "Cancionero Cuyano"

APAGA VISOR.

(Voz del Abuelo Telúrico)

"El precursor que emuló a los cóndores..."

VISOR:
Fotografía de Newbery
o Matienzo.
APAGA VISOR.

(Voz del Abuelo Telúrico)

Figura de un Indio con
ropas de paisano, avanza
a caballo de modo
imponente por Cerro Sur.
Potente Reflector lo
sigue.

"Indio Llanquinao, Indio Pehuenche
Algo te debe la Patria, Llanquinao
Acaso más que este ^ah^unc^a
que solo le ha dado su canto"
.....

Apagón Reflector.

"Llanquinao, a quien tan solo
le quedan su cuchillo y su caballo".

VISOR: Fragmento de pe-
lea de Locche en Japón.

"El deportista..."

Se enciende escenario Hoja
de Parra del Lago y surge
en vivo.

///

///

(VOZ DE ABUELO TELURICO)

VISOR: Cuadro de "El artista"

Fernando Pader.

VISOR: Breve fragmento "El cineasta..."

de "El Aniceto y la Francisca", de Favio.

APAGAN VISORES: "Y el trovador..."

En escenario Lago (Hoja de parra), en VIVO, canta Leonardo Favio:

Música: Pieza especialmente escrita para la "Fiesta de la Vendimia-1970". Título: "El hijo pródigo". Le acompañan COROS.

Al finalizar ejecuta una segunda canción.

COREOGRAFIA:

En Escenario central y laterales "volados", Ballet Moderno pone coreografía a la canción cantada por Favio.

Al culminar, APAGON.

Aparece en Explanada derecha, el Estudiante en su automóvil.

Entra "Carrousel": Reinas en Carro de Tesis, con sus cortes; camino de acceso izquierdo. A medida de que llegan al centro del escenario central, bajan de sus carruajes. Las cortes permanecen en dicho escenario, formando semicírculo; las candidatas a Reina se desplazan hacia Escenario del Lago. Allí las recibe Animador quien las anuncia para Elección.

C E R E M O N I A de Escrutinio y proclamación de la nueva Reina de la Vendimia. Finalizada la ceremonia, las demás reinas vuelven a su sitio junto con su corte.

///

///

El Estudiante, que ha estado observando la ceremonia, se desplaza hacia la explanada izquierda por donde va a comenzar el ascenso al trono la Soberana.

Cuando ello sucede, se le acerca y le muestra el pañuelo.

Mezclados la realidad y los sueños, Reina y Estudiante reanudan aquella Zamba que dejaron trunca.

Coreografía:

MUSICA: ZAMBA CUYANA (Sec. Nº 4)

REINA y ESTUDIANTE: Bailan zamba cuyana en explanada izquierda.

La coreografía se amplifica a todos los escenarios, complementados por Baja Sonido y Sobreimpresión se oye la:

todos los cuerpos de ballet.

Al finalizar danza e ir ascendiendo Reina escoltada por Estudiante, se oye la Voz:

VOZ DEL ABUELO TELURICO:

"Y Hombre y Mujer
plantarán la cepa del amor
en otros surcos,
surcos abiertos el primero de los días
por el VINADOR CELESTE,
para que en siglos venideros
nuestros hijos,
y los hijos de nuestros hijos,
por generaciones de generaciones,
cubran el universo de viñas,
y otras humanidades vendimiadoras
continúen cosechando
LAS UVAS ETERNAS.

JUEGOS PIROTECNICOS:

Efectos de asteroides,
cometas, meteoritos parten
desde Cerros Noreste, Sudeste y Sur, hacia todos
los rumbos del firmamento.

Continúan FUEGOS ARTIFICIALES
FINALES